

ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
СРЕДНЯЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА № 206
ЦЕНТРАЛЬНОГО РАЙОНА САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

ОТДЕЛЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДЕТЕЙ

Программа принята
Решением
Педагогического совета,
Протокол № 1
от «28» августа 2019

Утверждена
Приказом № 159 от
«28» августа 2019.
Директор ГБОУ СОШ № 206
Центрального района
М.М.Канащенко
М.М.Канащенко



Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа

КЛУБ ЗНАТОКОВ ПОЛЬСКОЙ КУЛЬТУРЫ

Возраст учащихся – 11-17 лет

Срок реализации – 2 года

Разработчик:

Педагог дополнительного образования

Кочурова Анна

Санкт-Петербург
2019 г

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка
 - 1.1. Основные характеристики программы
 - 1.2. Направленность программы
 - 1.3. Актуальность образовательной программы
 - 1.4. Отличительные особенности программы
 - 1.5. Адресат программы
 - 1.6. Цель дополнительной образовательной программы
 - 1.7. Задачи дополнительной образовательной программы
 - 1.8. Условия реализации образовательной программы
 - 1.9. Планируемые результаты
2. Учебный план 1-го года обучения
3. Учебный план 2-го года обучения
4. Календарный учебный график
5. Методические и оценочные материалы
6. Список литературы
7. Рабочая программа

1 ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

1.1. Основные характеристики программы

Изучение любого иностранного языка предполагает знакомство с культурой страны изучаемого языка. Коммуникативные навыки, подкрепленные знаниями в области культуры, становятся более актуальными, более обоснованными и легче воспроизводятся. Изучение польского языка предполагает не только знакомство с его фонетической, графической сторонами, но также с польской культурой, так как язык не может существовать в отдельности.

Фоновые знания, которые необходимы для полного понимания текста и подтекста, закреплены именно в культуре изучаемого языка.

В рамках курса «Клуб знатоков польской культуры» учащимся 206 школы предлагается изучение польского языка и знакомство с наиболее интересными элементами польской культуры, такими как польские традиции и обычаи, история, выдающиеся представители мира литературы, музыки, киноискусства.

Достижение основной цели – общение на польском языке - происходит в контексте учебно-познавательной коммуникативной деятельности учеников, которая осуществляется путем «полиподходности» к современному иноязычному образованию.

1.2. Направленность программы

Программа имеет социально-педагогическую направленность.

1.3. Актуальность образовательной программы

Современный мир, который уже давно назван глобальной деревней, требует от нас навыков общения на иностранном языке. Все больше информации доступно пользователем Интернета и других масс-медиа, а знание любого иностранного языка облегчает ее верное восприятие.

Знание польского языка и польской культуры очень актуально в городе на Неве. Именно здесь организованы полонийскими сообществами и Польским институтом многочисленные встречи, мероприятия, конкурсы и семинары, адресатами которых

являются не только носители языка, но прежде всего любители польского языка и польской культуры разного возраста.

Анализ детского и родительского спроса выявил потребность в организации занятий, посвященных изучению польского языка и культуры, как продолжения курса польского языка, пройденного учащимися на предыдущем этапе обучения.

1.4. Отличительные особенности программы.

Программа курса «Клуб знатоков польской культуры» - единственная, которая предлагает учащимся подробное изучение культурологических аспектов в процессе изучения польского языка. Особый акцент делается на актуальность знаний, поэтому обсуждаются текущие события в культурной жизни Польши.

1.5. Адресат программы

Программа рассчитана на учащихся в возрасте 11-17 лет, которые владеют основными языковыми компетенциями в области польского языка. В группу зачисляются также ученики, не изучавшие ранее польского языка, но желающие в рамках курса познакомиться с культурой Польши и одновременно обучиться основам польского языка.

1.6. Цель дополнительной образовательной программы

Цель программы - формирование общей культуры учащихся неспециализированной общеобразовательной школы посредством расширения страноведческих и культуроведческих знаний и развития межкультурной компетенции учащихся

1.7. Задачи дополнительной образовательной программы

Обучающие:

- познакомить учащихся с польской культурой (музыка, история, театр, литература, традиции, праздники и т.д.);
- способствовать приобщению учащихся к новому для них языковому миру и осознанию ими иностранного языка как инструмента познания мира и средства общения;
- формировать у учащихся представления об особенностях менталитета других народов в сравнении с родной культурой;
- формировать универсальные лингвистические понятия, наблюдаемые в родном и иностранном языках;
- формировать у учащихся рациональные приемы овладения иностранным языком;
- формировать у детей готовность к общению на иностранном языке;
- способствовать удовлетворению личных познавательных интересов.

Развивающие:

- развивать навыки целеполагания, планирования и оценки своей работы в процессе изучения польского языка и культуры этой страны
- развивать коммуникативные умения и навыки эффективного взаимодействия и сотрудничества за счет расширения спектра проигрываемых социальных ролей в игровых ситуациях;
- развивать технику речи, артикуляцию, интонации.
- развивать навыки монологической и контекстной речи, публичных выступлений
- развивать творческие способности учащихся через драматизацию.
- развивать мотивацию к дальнейшему овладению польским языком и культурой;

Воспитательные:

- способствовать воспитанию толерантности и уважения к другой культуре, приобщать к общечеловеческим ценностям;
- формировать мотивационно-ценностные отношения учащегося в сфере социального взаимодействия (умение работать в сотрудничестве с другими, коммуникабельность, уважение к себе и другим, личная и взаимная ответственность);
- формировать навыки самостоятельной работы по дальнейшему овладению иностранным языком и культурой.

1.8. Условия реализации программы.

Состав группы учащихся формируется на добровольной основе, принимаются все учащиеся, которые имеют желание изучать польский язык и познакомиться с польской культурой; занимают активную позицию во время занятий и готовы выполнять творческие задания. Группы формируются из учащихся разных возрастов в зависимости от уровня подготовки. При желании учащийся может быть зачислен в группу второго года обучения после прохождения собеседования и определения его уровня подготовки. В этом случае для такого учащегося создается индивидуальный план работы, реализуя который, он сможет адаптироваться в группе, освоить необходимые коммуникативные навыки и продолжить обучение по общей программе.

Наполняемость в группах составляет: первый год обучения — не менее 15 человек; второй год обучения — не менее 12 человек.

Срок реализации программы – 2 года (1-й год обучения – 72 часа, 2-ой год обучения – 72 часа).

Режим занятий – 2 раза в неделю по 1 часу.

Формы проведения занятий:

- игровая деятельность (в т.ч. подвижные игры);
- проектная деятельность;
- чтение, литературно-художественная деятельность;
- изобразительная деятельность;
- прослушивание песен и стихов;
- разучивание стихов;
- разучивание и исполнение песен;
- выполнение упражнений на релаксацию, концентрацию внимания, развитие воображения.
- викторины
- конкурсы
- выставки

Формы организации деятельности:

Деятельность учащихся основана на трёх формах: индивидуальная, групповая, парная. Ведущей формой организации занятий по программе является групповая работа. Во время занятий осуществляется индивидуальный и дифференцированный подход к детям.

Особенности организации образовательного процесса:

На занятиях учащиеся изучают польский язык и культуру, знакомятся с историей Польши, ее фольклором, Ученики совершенствуют свои знания, приобретенные в рамках курса польского языка в начальной и средней школе, расширяют словарный запас, приобретают навыки свободного общения на иностранном языке с носителями языка (встречи он-лайн).

Для отслеживания результативности данной программы используются следующие способы проверки и формы подведения итогов: проектная деятельность, контрольное творческое задание, конкурс, публичное выступление.

Основная форма проверки результатов работы – ежеурочные творческие задания — монологическая и диалогическая речь.

В процессе обучения по данной образовательной программе используются следующие *основные методы и формы обучения:* объяснительно-иллюстративный: беседа, рассказ, лекция; репродуктивный: практические занятия; интерактивный: деловые, ролевые игры; проблемно-поисковый: анализ конкретных ситуаций; игровой: дидактические игры.

Материально-техническое оснащение программы:

- кабинет польского языка и культуры;
- компьютер и проектор;
- аудио и видео материалы;
- печатные материалы;

- народные костюмы.

1.9. Планируемые результаты освоения курса.

В результате освоения программы:

Личностные результаты

У учащегося будут сформированы:

- ответственный подход к обучению, готовность к саморазвитию;
- устойчивый интерес к изучению польского языка и культуры
- осознанное уважительное и доброжелательное отношение к другому человеку, его мнению, мировоззрению, культуре, языку, вере, гражданской позиции, к истории, культуре, религии, традициям, языкам, ценностям других народов;
- осознанное принятие своей этнической принадлежности;
- понимание социальных норм, правил поведения, ролей и форм социальной жизни в группах и сообществах, включая взрослые и социальные сообщества

Учащиеся приобретут:

- социальный опыт межличностных взаимоотношений в процессе освоения способов поведения в различных ситуациях;
- опыт переживания и позитивного отношения к базовым ценностям общества (человек, семья, родина, природа, мир, знания, труд, культура);

Метапредметные результаты:

Учащийся сможет:

- самостоятельно ставить цели, планировать пути их достижения, умение выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;
- соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией;
- оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности её решения;
- осуществлять межкультурное общение на польском языке:
- выражать с достаточной полнотой и точностью свои мысли в соответствии с задачами и условиями межкультурной коммуникации;
- вступать в диалог, а также участвовать в коллективном обсуждении проблем, владеть монологической и диалогической формами речи в соответствии с грамматическими и синтаксическими нормами АЯ;
- адекватно использовать речевые средства для дискуссии и аргументации своей позиции;
- спрашивать, интересоваться чужим мнением и высказывать свое;
- уметь с помощью вопросов добывать недостающую информацию (познавательная инициативность).

Предметные результаты:

Учащийся будет знать:

- имена выдающихся польских поэтов, композиторов;
- названия и формы проведения важнейших польских праздников;
- лексику и стилистические приемы польского языка, позволяющие общаться на любые темы

Учащийся будет владеть:

- словарным запасом и знаниями в области грамматики польского языка;

Учащийся будет уметь:

- использовать знаково-символические средства представления информации для решения учебных и практических задач;

- работать с прослушанным/прочитанным текстом: определять тему, прогнозировать содержание текста по заголовку/по ключевым словам, устанавливать логическую последовательность основных фактов;
- выделять, обобщать и фиксировать нужную
- осознанно строить свое высказывание в соответствии с поставленной коммуникативной задачей, а также в соответствии с грамматическими и синтаксическими нормами языка;

2 УЧЕБНЫЙ ПЛАН 1-го года обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Количество часов			Формы контроля
		Всего	Теория	Практика	
1	Тема 1. Вводный курс. Основы грамматики польского языка.	10	4	6	Устный опрос, коллективное обсуждение
2	Тема 2. Праздники и знаменательные даты.	11	3	8	Устный опрос, коллективное обсуждение, ролевая игра
3	Тема 3. В школе. Особенности образования в России и Польше. Школа моей мечты. Наша школа.	11	4	7	Устный опрос, письменный опрос, проект
4	Тема 4. Здоровый образ жизни. Спорт. Выдающиеся польские спортсмены.	13	3	10	Устный опрос, письменный опрос, проект
5	Тема 5. Музыкальная картина Польши.	10	3	7	Устный опрос, письменный опрос, проект
6	Тема 6. Мир профессий.	12	4	8	Устный опрос, письменный опрос
7	Контрольные и итоговые занятия	3		3	Устный опрос, письменный опрос
	Резерв	2		2	
Итого часов:		72	21	51	

3 УЧЕБНЫЙ ПЛАН 2-го года обучения

№ п/п	Наименование разделов и тем	Количество часов			Формы контроля
		Всего	Теория	Практика	
1	Тема 1. Путешествия далекие и близкие.	14	4	10	Устный опрос, письменный опрос
2	Тема 2. Мой дом- моя крепость.	14	4	10	Устный опрос, письменный опрос

3	Тема 3. Я- настоящий гурман! Кухня Польши.	9	3	6	Письменный опрос, устный опрос
4	Тема 4. Я — киноман. Выдающиеся поляки-представители киноискусства.	11	4	7	Письменный опрос, устный опрос
5	Тема 5. Современные технологии. Интернет, масс-медия.	14	4	10	Письменный опрос, устный опрос
6	Тема 6. Планы на будущее.	5	2	3	Письменный опрос, устный опрос
7	Контрольные и итоговые занятия	3		3	Устный опрос, письменный опрос
	Резерв	2		2	
Итого часов:		72	21	51	

4 КАЛЕНДАРНЫЙ УЧЕБНЫЙ ГРАФИК

Год обучения	Дата начала обучения по программе	Дата окончания обучения по программе	Всего учебных недель	Количество учебных часов	Режим занятий
1 год	01.09.2019	25.05.2020	36	72 часа	2 раза в неделю по 1 часу
2 год	01.09.2020	25.05.2021	36	72 часа	2 раза в неделю по 1 часу

5 МЕТОДИЧЕСКИЕ И ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

6 СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Литература для педагога:

1. Kita Małgorzata, Skudrzyk Aldona, Człowiek i jego świat w słowach i tekstach., Warszawa 2010;
2. Janowska Aleksandra, Pastuchowa Magdalena, Dzień dobry. Poznań 2009;
3. Serafin Barbara, Achtelek Aleksandra, Miło mi panią poznać. Język polski w sytuacjach komunikacyjnych. Tom 1 i 2, 2009;
4. Madeja Agnieszka, Morcinek-Abramczyk Barbara, Polski mniej obcy. Wwarszawa 2008;
5. A. Stelmach, S. Dawidek, A. Szymkiewicz, Krok po kroku I. Stempek, Prolog 2015;

6. A. Szymkiewicz, M. MałolepszaHurra!!! Po polsku , Kraków 2014
7. Дж. Мачовська. Грамматика. Почему нет? , М. 2014;
8. А. Юнаковська. Современный польский язык, М.2000;
9. Д. Василевська, С. Кароляк. Польский язык. Учебник , М.2001;
10. Т. Мочалова. Польский язык «с нуля», М.1999.

Литература для учащихся:

1. «Z polskim w świat» Ciesielska-Musameh Róża, Guziuk-Świca Barbara (+audio);
2. «Słownictwo polskie w ćwiczeniach dla cudzoziemców» Seretny Anna;
3. «Junior: Polski. Krok po kroku. Podręcznik nauczyciela» Iwona Stempek, Paulina Kuc, Małgorzata Grudzień (Część 1);
4. «A to Polski właśnie» Garncarek Piotr (red.) (+audio);
5. «Polski krok po kroku. Zeszyt ćwiczeń: odpowiedzi» Iwona Stempek, Małgorzata Grudzień.